



dēng guàn què lóu

登 鶴 雀 樓

(táng)wáng zhī huàn

(唐)王 之 涣

bái rì yī shān jìn,

白 日 依 山 尽,

huáng hé rù hǎi liú。

黄 河 入 海 流。

yù qióng qiān lǐ mù,

欲 穷 千 里 目,

gèng shàng yì céng lóu。

更 上 一 层 楼。

Bái rì yī shān jìn,

Huáng hé rù hǎi liú.

Yù qióng qiān lǐ mù,

Gèng shàng yì céng lóu.

白日依山尽,

黄河入海流。

欲穷千里目,

更上一层楼。

On the Stork Tower

The sun beyond the mountains glows,

The Yellow River seawards flows.

You can enjoy a grander sight,

By climbing to a greater height.

* This poem wants to tell us that if you wanna be better, you should work harder.